

523. Contrôle et estampillage.

L'I.N.M. a procédé aux essais de contrôle et à l'estampillage des appareils respiratoires ou pièces d'appareils suivants :

Masques antipoussières	1.920
Filtres antipoussières	1.774
Appareils respiratoires autonomes à circuit ouvert	2
Appareils respiratoires à adduction d'air libre	11

Un appareil respiratoire à circuit fermé ne s'est pas révélé satisfaisant.

Nous remercions, M. J. SAMAIN, ingénieur-technicien, pour son efficace collaboration.

523. Controle en aantekenen.

Het N.M.I. heeft de volgende ademhalingstoestellen of onderdelen daarvan beproefd en aangetekend :

Stofmaskers	1.920
Stoffilters	1.774
Zelfstandige ademhalingstoestellen met open kringloop	2
Ademhalingstoestellen met toevoer van gewone lucht	11

Een ademhalingstoestel met gesloten kringloop heeft geen voldoening gegeven.

Wij drukken onze dank uit aan dhr J. SAMAIN, technisch ingenieur, voor zijn toewijding.

6. PROPAGANDE POUR LA SECURITE**6. PROPAGANDA VOOR DE VEILIGHEID**

Le mouvement irréversible de l'évolution industrielle, de plus en plus accélérée, auquel nous assistons depuis quelques années, entraîne la mise en œuvre de techniques nouvelles qui allègent la peine de l'homme, mais font parfois naître de nouveaux dangers pour celui-ci.

L'I.N.M. a parfaitement réalisé la complexité de la lutte à mener et les efforts, qui y sont poursuivis, tendent à rendre le travail plus sûr dans la mine et l'industrie, en essayant de réduire, dans la plus large mesure, les causes d'accident attribuées au « facteur humain ».

Mais, pour bien remplir sa mission, l'I.N.M. doit encore veiller à ce que le résultat de ses travaux soit porté, dès que possible, à la connaissance de tous ceux qui ont la charge d'assurer la sécurité dans les entreprises.

A cet effet, l'I.N.M. organise notamment des visites pour les divers spécialistes et c'est ainsi qu'en 1964, il a reçu plus de mille visiteurs, parmi lesquels des ingénieurs belges et étrangers, des agents de maîtrise, des électriciens, des bouteux, des étudiants des hautes écoles, des élèves des écoles industrielles, etc.

Des exposés théoriques, des projections cinématographiques et surtout de nombreuses expériences constituent le programme de ces visites.

Les expériences sont choisies pour concrétiser les dangers les plus graves et les plus à craindre ainsi que pour montrer les moyens d'y parer.

Il m'est agréable de remercier tout le personnel de l'I.N.M. pour la collaboration qu'il m'a apportée dans la conception, la mise au point et la réalisation de ces expériences.

L'Administrateur-Directeur,
E. DEMELENNE

De onstuitbare en immer versnellende industriële ontwikkeling die wij sedert enkele jaren meemaken brengt nieuwe technieken mee die het werk van de mens verlichten doch dikwijls nieuwe gevaren betekenen voor hem.

Het N.M.I. geeft zich volkomen rekenschap van de veelzijdigheid dezer gevaren en zijn onverpoosde arbeid heeft tot doel de veiligheid in de mijnen en de nijverheid te verhogen, door de oorzaken van ongevallen, te wijten aan de « menselijke factor », in de mate van het mogelijke te doen afnemen.

De taak van het N.M.I. is echter niet ten einde zolang het resultaat van zijn werk niet ter kennis gebracht is van al diegenen die in de ondernemingen instaan voor de veiligheid.

Daarom organiseert het N.M.I. bezoeken voor de verschillende groepen van belangstellenden ; in 1964 heeft het meer dan duizend bezoekers ontvangen, waaronder Belgische en buitenlandse ingenieurs, toezichters, elektriciens, schietmeesters, studenten van hogescholen, leerlingen van technische scholen enz.

Het programma van deze bezoeken bestaat uit theoretische uiteenzettingen, films en vooral talrijke proefnemingen.

De proeven dienen om een duidelijke voorstelling te geven van de ergste en meest voorkomende gevaren, en de middelen om ze te weren.

Het is mij een aangename plicht mijn dank te betuigen aan gans het personeel van het N.M.I. voor de betoonde samenwerking bij het ontwerpen, het uitwerken en het uitvoeren van deze proefnemingen.

De Administrateur-Directeur,
(w.g.) E. DEMELENNE